

Désignation	Avene	Code	335605
Format à plat	560 x 210	Format plié	35 x 210
Impression R°	431-tumeric	Impression V°	431-tumeric
Papier	50g	Date	12/04/2023



I.MENUET• EXE HD | FORMAT À PLAT : 560 x 210 mm. FORMAT PLIÉ : 35 x 210 mm.

Pantone® 431 C Pantone® TURMERIC

- **Пре-токоферил:** Мощен антиоксидант за подсилена клетъчна защита.
- **Хиалуронова киселина:** Мощен хидратиращ агент.

СВОЙСТВА

Неговата лека текстура и опаковка с помпа улесняват употребата и повторното нанасяне на продукта, особено в областта на темето. 8 ч. Хидратация**. Dry touch текстура. Без аромат. Висока толерантност. Формулиран с оглед намаляване риска от алергични реакции. Некомедоногенен.

**Клинично проучване: кинетика на хидратация при еднократно нанасяне, 23 участници.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ДОЗИРОВКА***

Нанасяйте всяка сутрин, равномерно в областта на лицето и други зони, изложени на слънце през деня. Нанесете повторно при продължително излагане на слънце, обилно изпотяване или контакт с вода. Избягвайте директен контакт със слънчева светлина, като носите защитно облекло и аксесоари (шапка, слънчеви очила, тениска и т.н.). Илюстрациите могат да бъдат използвани като ръководство за дозиране (брой натиск на дозиращата помпа) необходими за различните части на тялото.

***Внимание: намаляването на дозата нанесен продукт, може да намали защитното му действие.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА

Не използвайте, ако сте алергични към някоя от съставките. В случай на поява на алергична реакция, консултирайте се с лекар. Избягвайте директен контакт с очите, за да се предпазите от раздразнение. При евентуален контакт с очите, веднага изплакнете с чиста вода. Ако раздразнението на очите продължи, консултирайте се с лекар. Да се съхранява на недостъпно за деца място. Затворете продукта добре след употреба. Не нанасяйте върху лигавици. Не нанасяйте върху увредена кожа. В случай на съпътстващо лечение, консултирайте се с вашия лекар. Не се препоръчва да се нанася друг продукт в зоната, която вече сте защитили с продукта, защото това може да намали ефикасността на превенцията. Ако изпитате нежелани реакции, свързани с употребата на продукта, консултирайте се с лекар. Ако имате основания да смятате, че е настъпил сериозен инцидент, свързан с употребата на продукта, моля съобщете на националния компетентен орган и на производителя.

DK SUNSIMED KA MEDICINSK UDYSTR

INDIKATIONER
Medicinsk udstyr med meget høj solbeskyttelse SPF50+, som medvirker til at forebygge cancerlæsioner (undtagen melanoma) og pre-cancerlæsioner som aktiniske keratoser og UV-inducerede DNA-læsioner. Specielt udviklet til sensitiv hud, som er følsom over for sollys.

- NØGLEINGREDIENSER**
- **TriAsorB™:** Vores første organiske solfilter, som beskytter mod UVB- og UVA-stråling og blåt lys.
 - **Pre-tocopheryl:** En kraftig antioxidant for øget cellulær beskyttelse.
 - **Hyaluronsyre:** Effektivt fugtgivende.

EGENSKABER
Den lette tekstur og pumpeflasken gør påføring og genpåføring let, særligt på issen. 8 timers fugt**. Dry touch. Uden parfume. Høj tolerance.

Formuleret til at minimere risikoen for allergisk reaktion. Non-komedogen.
**Klinisk studie: Hydration kinetic, 1 påføring, 23 personer.

ANVENDELSE OG ANBEFALET DOSERING***

Påføres hver morgen på ansigtet og de dele af kroppen, som er udsat for sollys i løbet af dagen. Genpåfør ved langvarig solexponering, kraftig sved eller kontakt med vand. Undgå direkte kontakt med sollys ved at bruge beskyttende tøj (hat, briller, t-shirt etc.). Illustrationerne herunder kan bruges som en guide til at estimere antal doser (=pump), som behøves på forskellige dele af kroppen.
***Advarsel: Niveauet af solbeskyttelse reduceres, hvis du ikke bruger den anbefalede mængde produkt. Må ikke bruges på skadet hud.

KONTRAINDIKATIONER

Anvend ikke hvis du er allergisk overfor nogen af ingredienserne. Kontakt en læge hvis en allergisk reaktion opstår. Undgå al direkte kontakt med øjnene for at undgå irritation. I tilfælde af kontakt med øjnene, skyl straks med rent vand. Ved øjenirritation søg læge. Opbevares utilgængeligt for børn. Lukkes tæt efter brug. Må ikke bruges på slimhinder. Må ikke bruges på beskadiget hud. Ved andre samtidige behandlinger, søg lægens råd. Det anbefales ikke at påføre et andet produkt på området, der skal beskyttes – dette kan reducere effektiviteten af den beskyttende behandling. Hvis du oplever nogen form for uønsket effekt ved brugen af dette produkt, kontakt en læge. Hvis du mener, at en alvorlig uønsket hændelse er opstået som følge af brugen af dette produkt, bedes du rapportere det til de nationale myndigheder og producenten.

NO SUNSIMED KA MEDISINSK UDYSTR

INDIKASJONER
Medisinsk udstyr med meget høy solbeskyttelse SPF50+, som medvirker til å forebygge kreftlæsioner (Unntatt melanoma) og pre-cancerlæsioner som aktiniske keratoser og UV-induserte DNA-læsioner. Spesielt utviklet til sensitiv hud, som er følsom ovenfor sollys.

- NØKKELINGREDIENSER**
- **TriAsorB™:** Vårt første organiske solfilter, som beskytter mot UVB- og UVA-stråling og blått lys.
 - **Pre-tocopheryl:** En kraftig antioksidant for økt cellulær beskyttelse.
 - **Hyaluronsyre:** Effektivt fugtighetsgivende.

EGENSKAPER

Den lette teksten og pumpeflasken gjør påføring og gjennpåføring enkelt, spesielt på issen. 8 timers fugt**. Dry touch. Uten parfyme. Høy toleranse. Formulert for å minimere risikoen for allergisk reaksjon. Ikke-komedogen.

**Klinisk studie: Hydration kinetic, 1 påføring, 23 personer.

ANVENDELSE OG ANBEFALT DOSERING***

Påføres hver morgen på ansiktet og de delene av kroppen, som er utsatt for sollys i løpet av dagen. Gjennpåfør ved langvarig solexponering, kraftig svette eller kontakt med vann. Undgå direkte kontakt med sollys ved å bruke beskyttende tøy (hatt, briller, T-skjorte etc.). Illustrasjonene under kan brukes som en guide til å estimere antall doser (=pump), som behøves på de forskjellige delene av kroppen.
***Advarsel: Nivået av solbeskyttelse reduseres, hvis du ikke bruker den anbefalte mengden produkt. Må ikke brukes på skadet hud.

KONTRAINDIKASJONER

Anvendes ikke hvis du er allergisk ovenfor noen av ingrediensene. Kontakt lege hvis en allergisk reaksjon oppstår. Unngå all direkte kontakt med øynene for å unngå irritasjon. I tilfelle kontakt med øynene, skyl straks med rent vann. Ved øyeirritasjon, oppsøk lege. Oppbevares utilgjengelig for barn. Lukkes tett etter bruk. Må ikke brukes på slimhinner. Må ikke brukes på skadet hud. Ved andre samtidige behandlinger, søk råd hos lege. Det anbefales ikke å påføre et annet produkt på området som skal beskyttes – dette kan redusere effektiviteten av den beskyttende behandlingen. Hvis du opplever noen form for uønsket effekt ved bruk av dette produktet, kontakt lege. Hvis du mener, at en alvorlig uønsket hendelse er oppstått som følge av brugen av dette produktet, bes du rapportere det til de nasjonale myndigheter og produsenten.

FI SUNSIMED KA LÄÄKINNÄLLINEN LAITE

KÄYTTÖ
lääkinnällinen laite, jossa erittäin korkea aurinkosuoju SPF 50+, joka ehkäisee ihosyöpää (pois lukien melanooma) ja syövän esiasteita kuten aktiivista keratooisia ja UV-säteilyn aiheuttamia DNA-muutoksia. Kehitetty erityisesti herkälle iholle, suojaamaan auringsäteiltä.

TÄRKEIMMÄT AINESOSAT

- **TriAsorB™:** ensimmäinen luonnonmukainen aurinkofilteri, joka suojaa UVB-, UVA-säteilyltä ja sinivalolta.
- **E-vitamiinin esiaste:** tehokas antioksidantti, joka uudistaa solutason suojaa.
- **Hyaluronihappo:** tehokkaasti kosteuttava ainesosa.

OMINAISUUDET

Kevyt koostumus ja pumppupullo helpottavat tuotteen käyttöä ja uudelleen levitystä, erityisesti päälaella. 8h kosteus**. Ei tahmaa. Hajusteeton. Hyvin siedetty. Kehitetty pienentämään allergisten reaktioiden riskiä. Ei tuki ihohuokosia.
**Kliininen tutkimus: kineettinen kosteus, yksi käyttökerta, 23 tutkimushenkilöä.

KÄYTTÖOHJE JA SUOSITELTU ANNSTELU***

Levitetään tasaisesti joka aamu kasvoille ja ihoalueille, jotka joutuvat alttiiksi auringolle päivän aikana. Toista käsittely oleskellessasi pitkäaikaisesti auringossa, runsaan hikoilun yhteydessä tai vesikontaktissa. Vältä oleskelua suorassa auringonpaisteessa käyttämällä aurinko suojavia vaatteita (hattua, aurinkolasia, paitaa, jne.). Ohessa olevat kuvat toimivat ohjeina arvioitaessa kuinka monta annosta (= pumppupullon painallusta) eri kehon osille tarvitaan.
***Varoitus: ohjeiden mukaista pienempi käyttömäärä voi johtaa huonomaan aurinkosuojuun.

VASTA-AIHEET

Älä käytä, jos olet allerginen jollekin valmisteen ainesosista. Ota yhteys lääkäriin, jos käytöstä aiheutuu allerginen reaktio. Vältä suoraa kosketusta silmiin ärsytyksen välttämiseksi. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Pitkiityneen silmä-ärsytyksen yhteydessä hakeudu lääkärin hoitoon. Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Ei saa käyttää limakalvoilla. Ei saa käyttää rikkoutuneella iholla. Kysy neuvoa lääkäriltä, jos sinulla on muita rinnakkaisia hoitoja. Toista tuotetta ei suositella levitettäväksi suojattavalle ihoalueelle, sillä se voi vähentää suojaavan hoidon tehoa. Ota yhteys lääkäriin, jos tuotteen käytön yhteydessä ilmenee häiritseviä vaikutuksia. Haittavaikutuksesta on ilmoitettava apteekkiin tai valmistajalle.

SE SUNSIMED KA MEDICINTEKNISK PRODUKT

INDIKATION
Medicinteknisk produkt med ekstremt høgt solkydd SPF 50+ som forebygger hudcancer (Eksklusive melanom) og cancer prekursorerna som aktinisk keratos och UV-inducerade DNA förändringar. Ulveklat speciellt för känslig hud som är känslig mot solens strålar.

VIKTIGASTE INGREDIENSER

- **TriAsorB™:** Vår första organisk solfilter som skyddar mot UVB- och UVA-strålning samt blått ljus.
- **Pre-trokoferyl:** En kraftfull antioxidant som förstärker cellskyddet.
- **Hyaluron syra:** Effektivt fuktgivande medel.

EGENSKAPER

Lätt konsistens och pumpflaska underlättar applicering och återapplicering särskilt till hjässan. 8 timmars fuktgivning**. Kladdar inte. Utan parfym. Hög tolerans. Formulert att minska risken för allergiska reaktioner. Tapper inte till porerna.
**Klinisk studie: kinetisk fuktgivning, enstaka applicering, 23 försikspersoner.

BRUKSANVISNING OCH REKOMMENDERAD DOSERING**

Applcicera varje morgon jämnt över ansiktet och på områden som exponeras för solen under dagen. Applicera på nytt vid långvarig solexponering, kraftig svettning eller kontakt med vatten. Undvik direkt exponering för solljus genom att bära kläder som skyddar (hatt, solglasögon, T-shirt m.m.). Illustrationerna nedan kan användas som en guide för att uppskatta antalet pumpar som behövs för olika delar av kroppen.
***Observera att lägre doser kan resultera i ett mindre effektivt solskydd.

KONTRAINDIKATIONER

Används inte om du är allergisk mot någon av ingredienserna. Kontakta läkare om en allergisk reaktion skulle uppstå. Undvik all direktkontakt med ögonen för att förhindra irritation. Vid direktkontakt med ögonen, spola genast med rent vatten. Vid irritation i ögonen, kontakta läkare. Förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte på slemhinnor. Använd inte på skadad hud. Vid andra parallella behandlingar, rådfråga läkare. Du bör inte applicera någon annan produkt på området som ska skyddas - om du gör det kan effekten av den förebyggande behandlingen minska. Om du upplever någon oönskad effekt av denna produkt kontakta läkare. Biverkningar bör anmälas till apotek eller till tillverkaren.

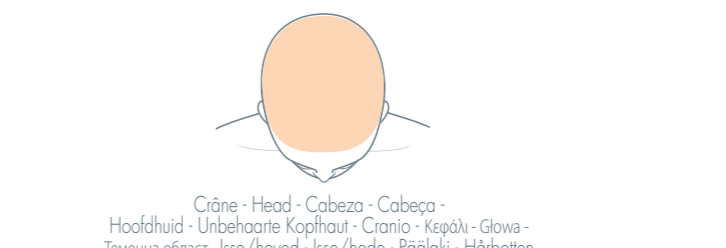
Sans dépasser 26 pressions par jour au total - Do not exceed 26 pumps total per day - Sin superar 26 presiones por día en total - Não ultrapassar 26 pulverizações por dia no total - In totaal nooit meer dan 26 doses per dag aanbrengen (= 26 x op het pompie duwen) - 26 Pumpstöße insgesamt pro Tag sollten nicht überschritten werden - Senza superare 26 pressioni al giorno in totale - Μην υπερβείτε τις 26 πιέσεις συνολικά ανά ημέρα - Nie przekraczać 26 naciśnieć pompki dziennie - Общо не повече от 26 натискания на ден - Brug ikke mere end 26 pumpi i alt pr. dag - Bruk ikke mer enn 26 pump totalt pr. dag - Alá käytä yli 26 pumpun painallusta päivässä - Använd inte mer än totalt 26 pumpningar om dagen.



1 pression
1 pression - 1 pump - 1 presión - 1 pulverização -
1x op het pompie duwen - 1 Pumpstoß - 1 pressione - 1 πίεση - 1 naciśnięcie pompki -
1 натиск на дозиращата помпа - 1 pump - 1 pump - 1 pumppaus - 1 pumpning



2 pressions
2 pumps - 2 pump - 2 presiones - 2 pulverizações -
2x op het pompie duwen - 2 Pumpstöße - 2 pressioni - 2 πιέσεις - 2 naciśnięcia pompki -
2 натиска на дозиращата помпа - 2 pump - 2 pump - 2 pumppausta - 2 pumpningar



3 pressions
3 pumps - 3 pump - 3 presiones - 3 pulverizações -
3x op het pompie duwen - 3 Pumpstöße - 3 pressioni - 3 πιέσεις - 3 naciśnięcia pompki -
3 натиска на дозиращата помпа - 3 pump - 3 pump - 3 pumppausta - 3 pumpningar

	CONSULTER LE MANUEL D'UTILISATION / READ THE LEAFLET / CONSULTAR LAS INSTRUCCIONES DE USO / CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING / CONSULTEREN / GEBRAUCHSANWEISUNG BEACHTEN / CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L'USO / ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / PRZECZYTAJ INSTRUKCJE UŻYWANIA / ΠΡΟΒΛΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ / LAS BRUKSANVISNINGEN / LES BRUKSANVISNINGEN / LUE KÄYTTÖOHJE / LAS BRUKSANVISNING
	NUMÉRO DE LOT / BATCH NUMBER / CÓDIGO DE LOTE / NÚMERO DE LOTE / CHARGENUMMER / LOTNUMMER / NUMERO DI LOTTO / ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ / NUMER SERII / HOMER NA PARTIJDĀ / BATCHNUMMER / BATCHNUMMER / VALMISTUSERA / BATCHNUMMER
	UTILISER JUSQU'AU / USE UNTIL / FECHA DE CADUCIDAD / PRAZO DE VALIDADE / MINSTENS HOUDBAAR TOT / MINDESTENS HÅLLBAR BIS / DATA DI SCADENZA / ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΗΛΕΞ / TERMIN BEZPEČNÉHO UŽYVANIA / ГОДИН ЗА УПОТРЕБА / BRUGS INDTL / BRUKES INNEN / VIIMEINEN KÄYTTÖAJÄN / UTGÅNGSDATUM
	FABRICANT / MANUFACTURER / FABRICANTE / FABRICANTE / FABRICANT / HERSTELLER / FABBRICANTE / KATAKEΥΑΣΤΗΣ / PRODUCENT / ПРОИЗВОДИТЕЛ / PRODUCENT / PRODUZENT / VALMISTAJA / TILVERKARE
	DISPOSITIF MÉDICAL / MEDICAL DEVICE / PRODUCTO SANITARIO / DISPOSITIVO MEDICO / MEDISCH HULPMIDDEL / MEDIZINPRODUKT / DISPOSITIVO MEDICO / ΙΑΤΡΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ / ПРІОІН / WYROB MEDYCZNY / МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ / MEDICINSK UDYSTR / MEDISINSK UTSTYR / LÄÄKINNÄLLINEN LAITE / MEDICINTEKNISK PRODUKT

Date de révision de ce document / Instructions for use document review / Fecha de revisión de este documento / Data de revisão deste documento / Datum van herziening van dit document / Letzte Überarbeitung der Gebrauchsinformation / Data di revisione di questo documento / Ημερομηνία αναθεώρησης του παρόντος εγχειρίδιου / Data zatwierdzenia instrukcji używania / Инструкции за употреба / Dette dokument er revideret den / Dette dokument er revideret den / Pakkauselosteen tarkistuspäivämäärä / Bpäckningssedelns kontrollerings datum: 09/2022

Année d'apposition du marquage CE / Medical device CE marked in / Año de colocación del marcado CE / Ano de aposição da marcação CE / Jaar van de CE-markering / Jahr der CE-Kennzeichnung / Anno di apposizione del marchio CE / Ημερομηνία πιστοποίησης CE / Data uzyskania certyfikatu zgodności CE / Медицинско изделие - година на CE маркировка / Är för CE-merkning / Är för CE-merking / CE-merkinnän myöntämisyvuosi / CE-märkets utgivningsår: 2023



UK CA Pierre Fabre Limited
250 Longwater Avenue, Green Park, Reading RG2 6GP
United Kingdom

Dystrybutor w Polsce:
Pierre Fabre Dermocosmétique Polska sp. z o.o.
ul. Belwederska 20/22, 00-762 Warszawa
tel. 22-559-63-60

Διανομείς:
Pierre Fabre Hellas A.E
Asup. Meooyliuv 350
153 41 Ay. Παρισίων
Tηλ. 210 7715353

Pierre Fabre
Dermo-Cosmétique

Laboratoires Dermatologiques Avene
45, place Abel-Gance
92100 Boulogne - Paris - France
Les Cauquillous - 81500 Lavaur - France
www.eau-thermale-avene.com

Pierre Fabre Médicament
Les Cauquillous
81500 Lavaur - France

FR SUNSIMED KA DISPOSITIF MÉDICAL

INDICATIONS

Dispositif médical très haute protection SPF 50+ qui contribue à prévenir les lésions cancéreuses (hors mélanomes) et pré-cancéreuses de type kératose actinique ainsi que les lésions d'ADN photo-induites. Particulièrement adapté aux peaux sensibles présentant un risque élevé face à l'exposition solaire.

INGRÉDIENTS CLÉS

- **TriAsorB™**: notre 1^{er} filtre solaire organique qui protège des rayonnements UVB, UVA et de la lumière bleue.
- **Pre-tocophéryl**: puissant antioxydant pour une protection cellulaire renforcée.
- **Acide hyaluronique**: puissant agent hydratant.

PROPRIÉTÉS

La texture fluide et le flacon pompe facilitent l'application précise et la ré-application notamment sur le crâne. Hydratation 8h**. Toucher sec. Sans parfum. Haute tolérance.

Élaboré en vue de minimiser les risques de réactions allergiques - Non comédogène.

**Étude clinique : cinétique d'hydratation en application unique, 23 sujets.

CONSEILS D'UTILISATION ET DOSES RECOMMANDÉES***

Appliquer chaque matin uniformément sur le visage et les zones du corps exposées au soleil au cours de la journée. Renouveler l'application en cas d'exposition prolongée, de forte transpiration ou de contact avec l'eau. Éviter le contact direct avec le soleil en utilisant une protection vestimentaire (chapeau, lunettes, T-shirt...).

Les illustrations ci-après vous serviront de référence pour évaluer les doses (= pressions) approximatives de produit nécessaire pour les différentes zones du corps.

**Attention, le niveau de protection peut être diminué si vous utilisez une quantité moindre.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des composants. En cas de réactions allergiques, consulter un médecin. Éviter tout contact direct avec les yeux afin de prévenir toute irritation.

En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire. Si une irritation oculaire persiste, consulter un médecin.

Tenir éloigné de la portée des enfants. Bien refermer le produit après utilisation. Ne pas appliquer sur les muqueuses. Ne pas appliquer sur peau lésée. En cas de traitement concomitant, consulter l'avis de votre médecin. Il est déconseillé d'appliquer un autre produit sur la zone protégée pour ne pas réduire l'efficacité du traitement préventif. En cas d'effets indésirables liés à l'utilisation du produit, consulter un médecin. Si vous avez des raisons de croire qu'un incident grave est survenu en lien avec l'utilisation du dispositif, veuillez le reporter à l'autorité nationale et au fabricant.

EN SUNSIMED KA MEDICAL DEVICE

INDICATIONS

Medical device with very high sun protection SPF 50+ which contributes to prevent cancer lesions (excluding melanoma) and pre-cancer lesions such as actinic keratosis and UV induced DNA lesions. Developed specifically for sensitive skin vulnerable to sun exposure.

KEY INGREDIENTS

- **TriAsorB™**: Our 1st organic sun filter that protects from UVB, UVA radiation and blue light.
- **Pre-tocophéryl**: A powerful antioxidant for a re-enforced cellular protection.
- **Hyaluronic acid**: Powerful hydrating agent.

PROPERTIES

Its light texture and pump bottle eases product application and re application especially on top of the head. 8h Hydration**. Dry touch. Fragrance-free. High tolerance. Formulated to minimize risks of allergic reactions. Non comedogenic.

**Clinical study: Hydration kinetic, single application, 23 subjects.

DIRECTIONS FOR USE AND RECOMMENDED DOSES***

Apply evenly each morning to the face and to sun-exposed areas throughout the day. Reapply in case of prolonged exposure, heavy perspiration or contact with water. Avoid direct contact with the sun's rays by wearing protective clothing (hat, sunglasses, T-shirt, etc.).

The illustrations hereafter can be used as a guide for estimating the number of doses (= pumps) needed for the different parts of the body.

***Warning: the level of protection can be reduced if you do not use the recommended amount of product.

PRECAUTIONS FOR USE

Do not use if you are allergic to any of the ingredients. In an allergic reaction occurs, consult a doctor. Avoid all direct contact with eyes in order to prevent irritation. In case of contact with eyes, rinse immediately with clean water. If an eye irritation persists, consult a doctor. Keep away from the reach of children. Close product tightly after use. Do not apply to mucous membranes. Do not apply to damaged skin. In case of concomitant treatment, seek your doctor's advice. It is not recommended to apply another product to the area requiring protection; this can reduce the efficacy of the preventive treatment. If you experience any undesirable effects related to the use of this product, see a doctor. If you have reason to believe that a serious incident occurred linked to the use of this product, please report it to your national authority and to the manufacturer.

ES SUNSIMED KA PRODUCTO SANITARIO

INDICACIONES

Producto sanitario de protección muy alta protección SPF 50+ que ayuda a prevenir las lesiones cancerosas (excluido el melanoma) y precancerosas de tipo queratosis actínica así como las lesiones fotoinducidas en el ADN. Especialmente indicado para pieles sensibles que presentan un alto riesgo por la exposición solar.

INGREDIENTES CLAVE

- **TriAsorB™**: Nuestro 1er filtro solar orgánico que protege de la radiación UVB, UVA y la luz azul.
- **Pre-tocoferyl**: Poderoso antioxidante para una protección celular reforzada.
- **Acido hialurónico**: Poderoso agente hidratante.

PROPIEDADES

La textura fluida y el envase dosificador facilitan una aplicación y reaplicación precisas, especialmente en la cabeza. Hidratación 8h**. Toque seco. Sin perfume. Alta tolerancia.

Elaborado para minimizar el riesgo de reacciones alérgicas - No comédogénico.

**Estudio clínico: Cinética de hidratación en aplicación única, 23 sujetos.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN Y DOSIS RECOMENDADAS***

Aplicar cada mañana uniformemente sobre el rostro y las zonas del cuerpo expuestas al sol durante el día. Renovar la aplicación en caso de exposición prolongada, transpiración excesiva o de contacto con el agua. Evitar el contacto directo con el sol utilizando protección complementaria (gorra, gafas de sol, camiseta...).

Las ilustraciones siguientes le servirán de referencia para evaluar las dosis (= presiones) aproximadas de producto necesario para las diferentes zonas del cuerpo.

**Atención, el nivel de protección puede verse disminuido si utiliza una cantidad menor.

PRECAUCIONES DE USO

No utilizar si es alérgico a alguno de los componentes. En caso de reacciones alérgicas, consultar a un médico. Evitar el contacto con los ojos para prevenir cualquier irritación. En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con agua clara. Si una irritación ocular persiste, consultar a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños. Cerrar bien el producto tras su utilización. No aplicar en mucosas. No aplicar en piel lesionada. En caso de tratamiento concomitante, consultar a su médico. Está desaconsejado aplicar otro producto sobre la zona protegida para no reducir la eficacia del tratamiento preventivo. En caso de incidentes adversos relacionados con el uso del producto, consulte con un médico. Si usted tiene razones para creer que ha ocurrido un incidente grave debido a la utilización de este producto, por favor diríjase a las Autoridades Sanitarias y al fabricante.

NL SUNSIMED KA MEDISCH HULPMIDDEL

INDICATIES

Medisch hulpmiddel met zeer hoge bescherming SPF 50+ dat huidkanker (met uitzondering van melanoom) en precancereuze letsels, zoals actinische keratose en DNA-schade als gevolg van blootstelling aan de zon helpt voorkomen. Vooral geschikt voor de gevoelige huid met een hoog risico op blootstelling aan de zon.

PT SUNSIMED KA DISPOSITIVO MÉDICO

INDICAÇÕES

Dispositivo médico de proteção muito elevada SPF 50+ que contribui para a prevenção de lesões cancerígenas (exceto melanoma) e pré-cancerígenas, do tipo queratose actínica, bem como as lesões do ADN foto-induzidas. Particularmente adaptado à pele sensível vulnerável à exposição solar.

INGREDIENTES CHAVE

- **TriAsorB™**: O nosso 1º filtro solar orgânico que protege contra a radiação UVB, UVA e luz azul.
- **Pre-tocoferyl**: Poderoso antioxidante para uma proteção celular reforçada.
- **Acido hialurónico**: Poderoso agente hidratante.

PROPRIEDADES

A sua textura fluida e o frasco com doseador facilitam a aplicação precisa e a reaplicação, especialmente na cabeça. Hidratação 8h**. Toque seco. Sem perfume. Elevada tolerância.

Elaborado de forma a minimizar os riscos de reações alérgicas - Não comédogénico.

**Estudo clínico: Cinética de hidratação em aplicação única, 23 indivíduos.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO E DOSES RECOMENDADAS***

Aplicar todas as manhãs uniformemente no rosto e nas zonas do corpo expostas ao sol ao longo do dia. Renovar a aplicação em caso de exposição solar prolongada, de forte transpiração ou depois do contacto com a água. Evitar o

contacto direto com o sol, utilizando vestuário de proteção (chapéu, óculos de sol, T-shirt...).

As ilustrações servem de referência na avaliação das doses (= pulverizações) aproximadas de produto necessário para as diferentes zonas do corpo.

**Atenção, ao reduzir a quantidade recomendada, o nível de proteção diminui.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Não utilizar se for alérgico a qualquer um dos ingredientes. Em caso de reação alérgica, consultar um médico. Evitar o contacto direto com os olhos de forma a prevenir qualquer irritação. Em caso de contacto com os olhos, enxaguar imediatamente com água limpa. Se uma irritação ocular persistir, consultar um médico. Manter fora do alcance das crianças. Fechar bem o produto após a utilização. Não aplicar nas membranas mucosas. Não aplicar em pele lesada. Em caso de tratamento concomitante, seguir o conselho do seu médico. Desaconselha-se a aplicação de um outro produto na zona protegida de forma a não reduzir a eficácia do tratamento preventivo. Em caso de efeitos indesejáveis relacionados com a utilização do produto, consultar um médico. Se tiver razões para acreditar que ocorreu um incidente grave relacionado com a utilização deste produto, notifique-o à sua autoridade nacional e ao fabricante.

IT SUNSIMED KA DISPOSITIVO MEDICO

INDICAZIONI

Medizinprodukt mit sehr hohem Sonnenschutz SPF 50+ zur Prävention gegen Hautkrebs (außer Melanom) und aktinische Keratose (Krebsvorstufe) sowie lichtinduzierte DNA-Schäden. Besonders geeignet für empfindliche, gefährdete Haut, die häufig der Sonne ausgesetzt ist.

NL SUNSIMED KA MEDISCH HULPMIDDEL

INDICATIES

Medisch hulpmiddel met zeer hoge bescherming SPF 50+ dat huidkanker (met uitzondering van melanoom) en precancereuze letsels, zoals actinische keratose en DNA-schade als gevolg van blootstelling aan de zon helpt voorkomen. Vooral geschikt voor de gevoelige huid met een hoog risico op blootstelling aan de zon.

BELANGRIJKSTE INGREDIËNTEN

- **TriAsorB™**: Onze 1e organische zonnefilter die beschermt tegen UVB, UVA-straling en blauw licht.
- **Pre-tocoferyl**: Krachtig antioxidant voor een extra doeltreffende cellulair bescherming.
- **Hyaluronzuur**: Krachtig hydraterend middel.

EIGENSCHAPPEN

De vloeibare textuur en het pompflesje vergemakkelijken om het product nauwkeurig aan te brengen en opnieuw aan te brengen, vooral op de bovenkant van het hoofd. 8u Hydratie**. Dry touch. Zonder parfum. Hoge tolerantie. Speciaal samengesteld om de risico's op allergische reacties tot een minimum te beperken - Niet comedogeen.

**Klinische studie: Kinetische hydratatie bij eenmalige toepassing, 23 personen.

GEBRUIKSAANWIJZING EN AANBEVOLEN DOSES***

Elke ochtend egal op het gezicht en op de aan de zon blootgestelde lichaamszones aanbrengen. Regelmatig opnieuw aanbrengen bij langdurige blootstelling aan de zon, overvloedig zweten of contact met water. Direct zonlicht vermijden door beschermende kleding te dragen (hoedje, zonnebril, T-shirt...).

Aan de hand van verder vermelde illustraties kan u nagaan welke dosis (= aantal keer dat u op het pompje moet duwen) u ongeveer nodig heeft voor de verschillende lichaamszones.

**Opgelet: minder product aanbrengen vermindert het beschermingsniveau.

VOORZORGSMAATREGELEN

Niet gebruiken bij een gekende allergie voor een van de vermelde bestanddelen. Een arts raadplegen in geval

van allergische reacties. Rechtstreeks contact met de ogen vermijden om irritatie te voorkomen. Bij contact met de ogen onmiddellijk spoelen met helder water. Een arts raadplegen bij aanhoudende irritatie van de ogen. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Het product na gebruik goed sluiten. Niet op de slijmvlieszen aanbrengen. Niet op een gekwetste huid aanbrengen. Een arts raadplegen als u andere behandelingen moet volgen. Het is niet raadzaam een ander product over de beschermde zone heen aan te brengen om de doeltreffendheid van de preventieve behandeling niet in het gedrang te brengen. Als u ongewenste effecten ondervindt bij het gebruik van dit product raadpleeg dan een arts. Als u reden hebt om aan te nemen dat er zich een ernstig incident heeft voorgedaan in verband met het gebruik van het hulpmiddel, meld dit dan aan de nationale autoriteit en de fabrikant.

D SUNSIMED KA MEDIZINPRODUKT

INDIKATIONEN

Medizinprodukt mit sehr hohem Sonnenschutz SPF 50+ zur Prävention gegen Hautkrebs (außer Melanom) und aktinische Keratose (Krebsvorstufe) sowie lichtinduzierte DNA-Schäden. Besonders geeignet für empfindliche, gefährdete Haut, die häufig der Sonne ausgesetzt ist.

AKTIVSTOFFE

- **TriAsorB™**: Unser 1. Organischer Sonnenschutzfilter, der vor UVB- und UVA-Strahlung sowie vor kurzweiligem Blue Light schützt.
- **Pro-Tocopherol**: Starkes Antioxidans für einen verstärkten Zellschutz.
- **Hyaluronsäure**: Intensiv feuchtigkeitsspendender Aktivstoff.

EIGENSCHAFTEN

Fluid-Textur und Pumpflakon erleichtern die Applikation, insbesondere auf der Kopfhaut. 8h Feuchtigkeit**. Klebt nicht, fettig nicht. Ohne Duftstoffe. Hohe Verträglichkeit. Entwickelt, um das Risiko allergischer Reaktionen zu minimieren - Nicht comedogen.

**Klinische Studie: Kinetischer Hydrationsindex bei einmaliger Anwendung, 23 Probanden.

ANWENDUNG UND EMPFOHLENE AUFTRAGSMENGE***

Morgens gleichmäßig auf das Gesicht und die tagsüber sonnenexponierten Körperzonen auftragen. Bei längerer Sonnenexposition, starkem Schwitzen oder Kontakt mit Wasser erneut auftragen. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht durch schützende Kleidung (Hut, Sonnenbrille, T-Shirt, etc.). Die Illustrationen sollen Ihnen als Grundlage dienen, welche Auftragsmenge (= Pumpstöße) des Produktes ungefähr für die verschiedenen Körperzonen erforderlich ist.

**Vorsicht, die Schutzwirkung kann sich verringern, wenn Sie eine geringere Menge verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Nicht anwenden, wenn Sie gegen einen der Inhaltsstoffe allergisch sind. Kontaktieren Sie im Falle einer allergischen Reaktion einen Arzt. Vermeiden Sie direkten Augenkontakt, um Reizungen vorzubeugen. Bei Augenkontakt sofort mit klarem Wasser ausspülen. Sollte eine Augenreizung bestehen bleiben, konsultieren Sie einen Arzt. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Verschließen Sie das Produkt wieder sorgfältig nach der Anwendung. Nicht auf Schleimhäute auftragen. Nicht auf geschädigte Haut auftragen. Holen Sie den Rat Ihres Arztes ein im Falle einer Begleittherapie. Es wird empfohlen,

kein weiteres Produkt auf die zu schützenden Bereiche aufzutragen, damit die Wirksamkeit der vorbeugenden Behandlung nicht reduziert wird. Bei unerwünschten Nebenwirkungen im Zusammenhang mit der Anwendung des Produkts einen Arzt aufsuchen. Wenn Sie Grund zu der Annahme haben, dass eine schwerwiegende Nebenwirkung im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts aufgetreten ist, melden Sie dies bitte Ihrer nationalen Behörde und dem Hersteller.

IT SUNSIMED KA DISPOSITIVO MEDICO

INDICAZIONI

Dispositivo medico protezione molto alta SPF 50+ che contribuisce a prevenire le lesioni cancerose (eccetto i melanomi) e pre-cancerose quali le cheratosi attiniche e le lesioni del DNA indotte dagli UV. Particolarmente adatto alla pelle sensibile che presenta un rischio elevato con l'esposizione solare.

INGREDIENTI PRINCIPALI

- **TriAsorB™**: Il nostro 1° filtro solare organico che protegge dai raggi UVB, UVA e dalla luce blu.
- **Pre-tocoferyl**: Potente antiossidante per una protezione cellulare rinforzata.
- **Acido ialuronico**: Potente agente idratante.

PROPRIETÀ

La consistenza fluida e il flacone dosatore facilitano l'applicazione e la ri-applicazione, in particolare sulla testa. Idratazione 8h**. Tocco secco. Senza profumo. Alta tollerabilità. Formulato per ridurre al minimo i rischi di reazioni allergiche - Formula non comedogena.

**Studio clinico: Cinetica di idratazione in applicazione unica, 23 soggetti

Raccolta differenziale: vedi sito.

CONSIGLI D'USO E DOSI RACCOMANDATE***

Applicare ogni mattina uniformemente sul viso e sulle zone del corpo esposte al sole nel corso della giornata. Rinnovare l'applicazione in caso di esposizione prolungata, di forte traspirazione o di contatto con l'acqua. Evitare il contatto diretto con i raggi del sole indossando indumenti protettivi (cappello, occhiali, T-shirt...).

Le illustrazioni sotto riportate servono da riferimento per valutare le dosi (= pressioni) approssimative di prodotto necessarie per le differenti zone del corpo.

**Attenzione, il livello di protezione può essere diminuito se si utilizza una quantità inferiore.

PRECAUZIONI D'USO

Non utilizzare se si è allergici ad uno dei componenti. In caso di reazioni allergiche, consultare un medico. Evitare il contatto diretto con gli occhi per prevenire irritazioni. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua pulita. Se persiste un'irritazione oculare, consultare un medico. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Richiudere bene il prodotto dopo l'utilizzo. Non applicare sulle mucose. Non applicare su pelle lesa. In caso di trattamento concomitante, consultare il proprio medico. Si consiglia di applicare un altro prodotto sulla zona protetta per non ridurre l'efficacia del trattamento preventivo. In caso di effetti indesiderati legati all'utilizzo del prodotto consultare un medico. Se avete ragione di credere che si sia verificato un incidente grave relativo all'uso di questo dispositivo, segnalatelo all'autorità competente ed al fabbricante.

GR SUNSIMED KA ΙΑΤΡΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ

ΕΝΔΕΙΞΙΣ

Ιατροτεχνολογικό προϊόν πολύ υψηλής προστασίας SPF 50+ που βοηθά στην πρόληψη καρκινικών βλαβών (εκτός μελανωμάτων) και προκαρκινικής βλάβης όπως ακτινική υπερκεράτωση καθώς και αλλοιώσεων DNA λόγω UV ακτινοβολίας, ιδιαίτερα κατάλληλο για ευαίσθητο δέρμα που παρουσιάζει υψηλό κίνδυνο έκθεσης στον ήλιο.

ΒΑΣΙΚΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

- **TriAsorB™**: το 1ο μας οργανικό αντηλιακό φίλτρο που προστατεύει από την ακτινοβολία UVB, UVA και από το μπλε φως.
- **Προ-τοκοφερόλιο**: ισχυρό αντιοξειδωτικό για ενισχυμένη προστασία των κυττάρων.
- **Υαλουρονικό οξύ**: ισχυρός ενυδατικός παράγοντας.

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Η ελαφριά υφή και η αντλία διευκολύνουν την ακριβή εφαρμογή και την εκ νέου εφαρμογή, ειδικά στο κεφάλι. Ενυδάτωση 8h**. Dry touch. Χωρίς άρωμα. Υψηλή ανοχή. Σχεδιασμένο με σκοπό μείωσης του κινδύνου αλλεργικών αντιδράσεων - Μη φαγεωσuroγόνο.

**Κλινική μελέτη: κινητική ενυδάτωσης με μια μόνο εφαρμογή, 23 άτομα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ***

Εφαρμόστε ομοιόμορφα κάθε πρωί στο πρόσωπο και τις περιοχές του σώματος που εκτίθενται στον ήλιο κατά τη διάρκεια της ημέρας. Ανανέωτε την εφαρμογή σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης, έντονης εφίδρωσης ή επαφής με το νερό. Αποφύγετε την απευθείας έκθεση στον ήλιο χρησιμοποιώντας εξωτερική φωτοπροστασία (καπέλο, γυαλιά, μπλουζάκι...).

Οι παρακάτω εικόνες χρησιμεύουν ως σημείο αναφοράς για την αξιολόγηση των σχετικών δόσεων (πιέσεων) του προϊόντος που απαιτούνται για τις διάφορες περιοχές του σώματος.

***Προσοχή, το επίπεδο προστασίας μπορεί να μειωθεί εάν χρησιμοποιήσετε μικρότερη δόση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Να μη χρησιμοποιείται εάν είστε αλλεργικοί σε κάποιο από τα συστατικά. Σε περίπτωση εμφάνισης αλλεργικής αντίδρασης, ζητήστε τη συμβουλή γιατρού. Αποφύγετε την άμεση επαφή με τα μάτια για την πρόληψη των ερεθισμών. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό. Εάν ο ερεθισμός των ματιών επιμένει, συμβουλευτείτε γιατρό. Φυλάξτε το προϊόν σε θέση που δεν προσεγγίζουν τα παιδιά. Κλείνετε καλά το προϊόν μετά τη χρήση. Να μην εφαρμόζεται στους βλεννογόνους. Να μην εφαρμόζεται σε τραυματισμένο δέρμα. Σε περίπτωση ταυτόχρονης θεραπείας, ζητήστε τη συμβουλή του γιατρού σας. Δε συνιστάται η εφαρμογή άλλου προϊόντος στην προστατευμένη περιοχή για να μη μειώσετε την αποτελεσματικότητα της προληπτικής θεραπείας. Σε περίπτωση ανεπιθύμητων ενεργειών που σχετίζονται με τη χρήση του προϊόντος συμβουλευτείτε γιατρό. Εάν έχετε λόγους να πιστεύετε ότι παρουσιάστηκε ένα σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με τη χρήση αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, παρακαλείσθε όπως το αναφέρετε στην εθνική σας αρχή και στον κατασκευαστή.

Εάν έχετε λόγους να πιστεύετε ότι παρουσιάστηκε ένα σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με τη χρήση αυτού του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, παρακαλείσθε όπως το αναφέρετε στην εθνική σας αρχή και στον κατασκευαστή.

BG SUNSIMED KA МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ

ИНДИКАЦИИ

Медицинско изделие с много висока слънцезащита SPF 50+, което допринася за предотвратяване появата на канцерозни лезии (изключва меланом) и преканцерозни лезии като актинични кератози и фотоиндуцирани ДНК лезии. Специално разработен за чувствителна кожа, уязвима към излагане на слънце.

WSKAZANIA

Wyrób medyczny dla bardzo wysokiej ochrony przeciwslonecznej SPF 50+, który pomaga zapobiegać

nowotworom skóry (nie dotyczy czerniaka), zmianom przednowotworowym, w tym rogowaceni słonecznemu i uszkodzaniem DNA wywołanym promieniowaniem UV. Opracowany specjalnie dla skóry wrażliwej, narazonej na działanie słońca.

KLUCZOWE SKŁADNIKI

- **TriAsorB™**: nasz 1. organiczny filtr przeciwsloneczny, który chroni przed promieniowaniem UVB, UVA i światłem niebieskim.
- **Pre-tokoferyl**: silny antyoksydant dla wzmożonej ochrony komórkowej.
- **Kwas hialuronowy**: silnie nawilżający składnik.

WŁAŚCIWOŚCI

Lekka konsystencja i butelka z pompką ułatwia stosowanie produktu i wielokrotną aplikację, zwłaszcza na górnej powierzchni głowy. 8h nawilżenia**. Szybko się wchłania. Bez zapachu. Wysoka tolerancja. Formuła opracowana tak, aby zminimalizować ryzyko reakcji alergicznych. Formuła niekomedogenna.

**Badanie kliniczne: pojedyncza aplikacja, ocena kinetyki nawilżenia, 23 badanych.

SPOSÓB UŻYCIA I ZALECANE DAWKOWANIE***

Rozprowadzaj codziennie rano równomiernie na twarzy oraz powierzchniach narażonych na ekspozycję na słońce. Aplikację powtarzaj w przypadku przedłużonej ekspozycji na słońce, silnego pocenia się lub kontaktu z wodą. Unikaj bezpośredniego kontaktu z promieniami słonecznymi używając odzieży ochronnej (kapelusza, okularów przeciwslonecznych, T-shirtu, itp.).

Załączono obok ilustracje wskazując jako wskazówka do określenia liczby zalecanych dawek (=naciśnięć pompki) na różne partie ciała.

***Uwaga: Stosowanie dawki mniejszej niż zalecana może zmniejszyć poziom ochrony.

OSTRZEŻENIA

Nie stosuj w przypadku alergii na jakikolwiek ze składników. Jeśli wystąpi reakcja alergiczna, skonsultuj się z lekarzem. Unikaj bezpośredniego kontaktu z oczami, aby zapobiec podrażnieniu. W przypadku kontaktu z oczami, przemyj oczy czystą wodą. Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultuj się z lekarzem. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zamknij dokładnie produkt po użyciu. Nie stosuj na błony śluzowe. Nie stosuj na uszkodzoną skórę. W przypadku stosowania jednoczesnego innych terapii skonsultuj się z lekarzem. Nie zaleca się jednoczesnego nakładania innego produktu na powierzchnie wymagające ochrony, ponieważ to może zmniejszyć skuteczność działania. W przypadku wystąpienia działań niepożądanych związanych z używaniem produktu skonsultuj się z lekarzem. W przypadku podejrzenia wystąpienia ciężkiego incydentu związanego z użyciem produktu należy zgłosić do właściwego organu administracji państwowej i producenta.

W przypadku wystąpienia działań niepożądanych związanych z używaniem produktu skonsultuj się z lekarzem. W przypadku podejrzenia wystąpienia ciężkiego incydentu związanego z użyciem produktu należy zgłosić do właściwego organu administracji państwowej i producenta.

W przypadku wystąpienia działań niepożądanych związanych z używaniem produktu skonsultuj się z lekarzem. W przypadku podejrzenia wystąpienia ciężkiego incydentu związanego z użyciem produktu należy zgłosić do